

**Cronaca** Sabato 26 giugno al Drei Linden di Wetzikon si è svolto un importante seminario

# Come e dove abitare nella terza età

La rete dei servizi sociali permette agli anziani di scegliere varie opportunità abitative: gli alloggi assistiti oppure i servizi a domicilio.

Pasquale Caroli

Il tema sulle opportunità abitative degli anziani non poteva non essere affrontato dalla «ProSenectute», la maggiore organizzazione di prestazioni e servizi attiva a favore delle persone anziane in Svizzera. Creata nel 1917, oggi la Fondazione è presente in tutti i cantoni con una direzione cantonale e uno o più centri d'informazione e consulenza.

La mattinata si è aperta con una rapida introduzione per spiegare le ragioni dell'iniziativa e per ringraziare coloro che hanno collaborato all'organizzazione dell'incontro: l'Associazione A.C.L.I. Oberland, la Colonia Libera Italiana di Wetzikon, il Gruppo Donne Italiane Wetzikon, la Missione Cattolica di Lingua Italiana Oberland-Glattal e l'Unione dei lavoratori Uster.

Prima dell'avvio del seminario, il consigliere comunale di Wetzikon Hans Peter Beyeler, ha preso la parola per rin-



Le relatrici del seminario: Antonietta D'Acunto, Dorothea Weber, Veronique Jaunet e Katharina Wartenweiler.

graziare dell'invito ricevuto e per sottolineare l'importanza di incontri informativi come questi.

La parola è passata subito dopo alla signora Antonietta D'Acunto, in rappresentanza della Fondazione Alterswohnen in Albisrieden (AWA), che dal 1992 gestisce alloggi assistiti ad Albisrieden per anziani italiani e spagnoli che necessitano di prestazioni, cure e assistenza.

«Le esperienze fatte», ha spiegato D'Acunto, «ci dimostrano che per le persone in età avanzata, di origine e lingua madre diverse, e ancor più in presenza di demenza senile, la comunicazione nella propria lingua madre riacquista maggiore importanza. Una parte degli anziani migranti, inoltre, pur avendo vissuto per decenni in Svizzera, non padroneggia a sufficienza la lingua te-

desca. «L'alloggio assistito», continua «permette di rispettare meglio la particolare personalità delle persone anziane ed è quindi orientato ad offrire un servizio di cure e assistenza che tenga conto delle diversità culturali».

In seguito è stato proiettato un interessante filmato per illustrare le cosiddette «oasi» per anziani nel quartiere del nono distretto zurighese di Albisrieden.

Dopo una pausa caffè, le signore Dorothea Weber e Veronique Jaunet - consulenti progettuali di Pro Senectute Wetzikon - hanno affrontato i temi clou dell'incontro come il pensionamento, i mezzi finanziari, l'isolamento e la solitudine, il disbrigo di faccende quotidiane e molto altro ancora. Le suddette tematiche hanno scaturito forte interesse tra i presenti in sala, i quali hanno posto numerose domande a proposito.

Nel primo pomeriggio, Katharina Wartenweiler - in rappresentanza della Spitex Verband Schweiz - ha esposto l'importante argomento dell'aiuto a domicilio e i vari servizi complementari.

Per ulteriori informazioni concernente Pro Senectute del Canton Zurigo, chiamate il numero 058 451 53 83 oppure visitate: [www.zh.pro-senectute.ch](http://www.zh.pro-senectute.ch).

Per saperne di più invece sulle oasi per anziani «Alterswohnen in Albisrieden» telefonate allo 044 405 60 80 o visitate il sito [www.alterswohnen-awa.ch](http://www.alterswohnen-awa.ch).

**Aziende** ERA ha presentato uno studio sul mercato immobiliare in Europa

## Paese che vai, casa che trovi!

Nell'acquisto e vendita di case sempre di più primeggiano gli agenti immobiliari.

Sara Boccacci

Il 16 giugno 2010 presso il ristorante Au Premier di Zurigo l'agenzia immobiliare ERA Suisse e ERA Europe ha presentato in una conferenza stampa «ERA Europe Market Survey», nel corso della quale sono stati illustrati i risultati di uno studio sul mercato immobiliare in Europa.

L'agenzia ERA conta un totale di 1100 uffici di broker immobiliari indipendenti in 18 Paesi e 2600 agenzie immobiliari proprie in 46 Paesi. In ogni Paese esiste una centrale di servizio che ha come compito di verificare che le condizioni di licenze della rete ERA vengano rispettate. In ambito nazionale, ERA Suisse ha concluso diversi partenariati con oltre 100 agenzie di broker immobiliari. Così facendo, si è creata una rete di agenti immobiliari qualificati e specializzati.

Alla conferenza stampa il direttore generale di ERA Suisse André Hardmeier ha presentato i diversi dati stati-



Dr. Donato Scognamiglio.

stici immobiliari europei. Erano inoltre presenti vari partner di altre regioni svizzere, tra i quali Christine Heggin, titolare ERA Zugerland, Sandra Eustachevon Däniken, titolare ERA Fährhof e Martin Brüninger, direttore generale di Rodrigo & Abegg Immobilien AG di Zurigo.

I dati immobiliari relativi alla Svizzera sono stati presentati dal prof. Dr. Donato Scognamiglio, direttore generale della ditta IAZI AG, un'azienda autonoma che ha come compito di dare trasparenza al mercato immobiliare sviz-

zero, specializzandosi nell'analisi e nella valutazione di immobili di vario tipo a livello nazionale. Sono stati presentati i risultati di uno studio effettuato sul mercato immobiliare in 18 Paesi europei negli anni 2008 e 2009. Lo scopo di queste analisi è di confrontare i problemi dei diversi mercati Europei e trovare soluzioni e idee innovative.

Tutto ciò è stato fatto tenendo conto di importanti parametri, come la struttura politica e le abitudini dei cittadini di ogni singolo Paese. Inoltre sono stati confrontati anche i prezzi medi degli immobili e il comportamento d'acquisto della popolazione. Solo avendo in mano questi risultati, si possono fare delle previsioni dettagliate per le future evoluzioni nell'ambito del mercato immobiliare.

Alla conferenza stampa era presente anche Francois Gagnon, presidente di ERA Europe dal 1993, il quale ha partecipato all'implementazione di ERA France, diventata la frazione ERA più grande d'Europa con oltre 400 agenzie.

ERA Immobilien dispone di un'agenzia anche ad Uster. Per ulteriori informazioni su ERA Eigenheim ZO GmbH a Uster potete consultare il sito internet [www.eigenheim-zo.ch](http://www.eigenheim-zo.ch) o telefonare al numero 044 940 96 66.

**Promuovi la tua attività aziendale con un sito internet professionale e dinamico.**

a partire da

**Fr. 2.-**  
al giorno e per un solo anno.

Visita il sito [WWW.CAROLIGRAPHIX.COM](http://WWW.CAROLIGRAPHIX.COM)

**Redazione & Pubblicità**  
ZO Medien AG - Mercoledì italiano  
Oberlandstrasse 100 - 8610 Uster

**Francesco Troisi**

Tel. 0041 (0)44 905 79 59  
Fax 0041 (0)44 905 79 80  
Ntl. 0041 (0)76 398 80 80

[francesco.troisi@avu.ch](mailto:francesco.troisi@avu.ch)

**ECAP**

La Fondazione ECAP è un ente per la formazione degli adulti e la ricerca, senza scopo di lucro, creato dalla CGIL e convenzionato con l'Unione Sindacale Svizzera. L'offerta formativa della Fondazione è sviluppata in 14 cantoni, attraverso 8 centri di formazione.

- Corsi d'informatica per adulti ed anziani
- Corsi di italiano lingua due

Uster - Gerbestrasse 1  
Tel. 079 740 28 94 (Italo Conte)

Dübendorf - Zürichstrasse 13  
Tel. 079 433 86 13 (Margherita Nuzzo)

COLONIA LIBERA ITALIANA

**Sommer- und Herbstferien in Italien zu unglaublich günstigen Preisen.**

**Direktflüge**  
Helvetica und AirBerlin nach Süditalien, Sardinien und Sizilien.

**Fährenüberfahrten**  
Grandi Navi Veloci nach Sizilien und Sardinien.

**Mietwagen** in ganz Italien zu schweizweit besten Konditionen.

Wir beraten Sie gerne, kontaktieren Sie uns.

**italtours**  
031 388 55 55  
[www.italtours.ch](http://www.italtours.ch) · [info@italtours.ch](mailto:info@italtours.ch)

## Passi di danza a Effretikon

(pc) La danza è una poesia in cui ogni parola è un movimento. Domenica 27 giugno scorso presso la Stadthausaal di Effretikon, la *Dance School Italianclub* diretta da Valentina Petarra (diplomata in balli caraibici e campionessa regionale di Salsa Portoricana) ha presentato la prima edizione del saggio di danza di fine anno accademico 2009/2010. Grandi e piccini si sono esibiti in diverse coreografie danzanti spaziando tra salsa caraibica, bachata, merengue, balli di gruppo e hip hop.

Gli adulti hanno dato sfogo alla loro grinta, dimostrando capacità e tanta voglia di divertirsi; incantevoli i fanciulli muoversi a tempo di musica sulle memorabili note di *Billie Jean* e *Thriller* di Michael Jackson. Oltre alla danza, il parterre ha assistito anche ad amabili esibizioni canore tra uno sketch e l'altro.

A fine della lunga serata, sono stati accuratamente ringraziati gli sponsor e tutti i collaboratori, i quali sono stati omaggiati con un regalo; mentre, tutti gli allievi che hanno aderito ai corsi, hanno ricevuto un attestato di partecipazione.

Per chi volesse iscriversi ai corsi di ballo per il successivo anno accademico, tutte le lezioni sono impartite in lingua italiana e si tengono alla Colonia Libera Italiana presso il centro sportivo di Effretikon. Per informazioni, contattare i gestori dei corsi Luca e Rossella Cocchiero, ai numeri 079 231 56 76 o 078 624 83 79.



Agenda

### Grande festa estiva dell'FC Fehraltorf

L'FC Fehraltorf presenta un grandioso torneo di calcio che si disputerà il 16, 17 e 18 luglio presso lo Sportplatz Hüttenwis di Fehraltorf. Si potranno gustare piatti rigorosamente italiani dal «Grotto Italiano» e durante le giornate, venerdì e sabato sera dance music mixata dal vivo da DJ Hot K. Per informazioni e orari o per annunciarsi al torneo, visitate il sito [www.fcfehraltorf.ch](http://www.fcfehraltorf.ch).

### Rassegna cinematografica della commedia all'italiana

Dal 5 luglio fino al 15 di agosto, Filmpodium Zürich presenta un'imperdibile rassegna cinematografica sulla commedia all'italiana dagli inizi anni '50 fino agli anni '70. Saranno proiettate le pellicole che hanno fatto la storia del nostro cinema come *L'oro di Napoli*, *Divorzio all'italiana*, *Domenica d'agosto* o l'impareggiabile Nino Manfredi in *Pane e cioccolata*. Per maggiori informazioni, visitate il sito [www.filmpodium.ch](http://www.filmpodium.ch) o telefonate allo 044 412 31 28

### A Zurigo le eccellenze gastronomiche del Bel Paese

Nei giorni 2, 3 e 4 luglio, la Camera di Commercio di Zurigo organizza un Padiglione di Eccellenze italiane (General-Guisan-Quai, di fronte al Kongresshaus) per presentare attraverso degustazioni piatti tipici (pizza, pasta, gelato, vino e caffè espresso). Il padiglione ospiterà un bar, una lounge, un ristorante ed un take-away, il tutto completato da schermi dove poter seguire tutto il mondiale in Sud Africa. Domenica pomeriggio è prevista la presenza di Xenia Tchoumitcheva. Per info [www.ccis.ch](http://www.ccis.ch) oppure 044 289 23 23.